



# Artes del idioma inglés Informe para los Padres 2013-2014

Para el padre, madre o tutor de: **sfname slname**

Identificación de estudiante local: 000000000

Grado de la prueba: 4

Escuela: **School name**

Código del BEDS: 999999999999

Estimado padre, madre o tutor:

Cada primavera, los estudiantes de 3.º a 8.º grado participan en el Programa de evaluación del Estado de Nueva York de Artes del idioma inglés (English Language Arts, ELA) y Matemáticas según lo exige la Ley de Educación Primaria y Secundaria (Elementary and Secondary Education Act, ESEA). Los puntajes de estas evaluaciones ofrecen a los padres y educadores una manera de comprender el desempeño del estudiante. Sin embargo, dichos puntajes no reflejan todo sobre lo que un niño sabe y puede hacer. Los resultados de las evaluaciones de Matemáticas y ELA de 3.º a 8.º grado se brindan a modo de diagnóstico y no se incluirán en el registro permanente del estudiante o el certificado oficial de calificaciones de su hijo.

Este informe explica los puntajes de su hijo y contiene una lista de los recursos disponibles con los que usted cuenta para ayudarlo. Lo invitamos a consultar este informe cuando converse con los maestros de su hijo o con otros proveedores de educación. Si tiene preguntas o desea obtener más información sobre el desempeño de su hijo en la evaluación de este año, comuníquese con el director o la autoridad de la escuela.

Use este informe para conversar sobre el progreso de su hijo en Artes del idioma inglés.

Las ediciones traducidas de este informe y la información adicional se encuentran disponibles en los siguientes idiomas:

Chinese	中文
Haitian Creole	Kreyòl ayisyen
Korean	한글
Russian	Русский
Spanish	Español

<http://www.p12.nysed.gov/assessment/ei/eigen>

## Resultados de la evaluación de su hijo

Intervalos de puntaje en la Escala de Artes del idioma inglés del año 2013-14:

Nivel 4 del NYS: X - X

ESCALA

Nivel 3 del NYS: X - X

Nivel 2 del NYS: X - X

Nivel 1 del NYS: X - X

### Resultados de la evaluación del año 2013-14: ELA de 4.º grado

Puntaje en la Escala

X

Nivel de desempeño

X

Categoría según el percentil general del Estado de Nueva York\*

X

\*El Puntaje de su hijo en el examen fue igual o mayor que el \_\_\_ por ciento de todos los estudiantes del Estado de Nueva York, en el mismo grado de su hijo, que realizaron este examen.

### Resultados de la evaluación del año 2012-13: ELA de 3.º grado

Nivel de desempeño

X

Nivel 1 del NYS	Nivel 2 del NYS	Nivel 3 del NYS	Nivel 4 del NYS
Los estudiantes cuyo desempeño se encuentra en este nivel están muy por debajo del dominio de los contenidos que corresponden a su grado. Demuestran conocimientos, destrezas y prácticas limitados de los Contenidos Básicos Comunes de Aprendizaje de las Artes del idioma inglés/la Alfabetización P-12 del Estado de Nueva York que se consideran insuficientes para las expectativas que se tienen para este grado.	Los estudiantes cuyo desempeño se encuentra en este nivel tienen dominio parcial de los contenidos que corresponden a su grado. Demuestran conocimientos, destrezas y prácticas de los Contenidos Básicos Comunes de Aprendizaje de las Artes del idioma inglés/la Alfabetización P-12 del Estado de Nueva York que se consideran parciales, pero insuficientes para las expectativas que se tienen para este grado. Se considera que los estudiantes cuyo desempeño se encuentra en el Nivel 2 están en proceso de cumplir con los requisitos actuales para la graduación de la escuela secundaria de Nueva York, pero aún no presentan un dominio de los Contenidos Básicos Comunes de Aprendizaje correspondientes a este grado.	Los estudiantes cuyo desempeño se encuentra en este nivel tienen dominio de los contenidos que corresponden a su grado. Demuestran conocimientos, destrezas y prácticas de los Contenidos Básicos Comunes de Aprendizaje de las Artes del idioma inglés/la Alfabetización P-12 del Estado de Nueva York que se consideran suficientes para las expectativas que se tienen para este grado.	Los estudiantes cuyo desempeño se encuentra en este nivel sobrepasan en el dominio de los contenidos que corresponden a su grado. Demuestran conocimientos, destrezas y prácticas de los Contenidos Básicos Comunes de Aprendizaje de las Artes del idioma inglés/la Alfabetización P-12 del Estado de Nueva York que se consideran más que suficientes para las expectativas que se tienen para este grado.

La clase del año 2022 (estudiantes que ingresen por primera vez a 9.º grado durante el año escolar 2018-19) será el primer grupo de estudiantes que deberá aprobar los Exámenes de Contenidos Básicos Comunes Regents (Common Core Regents Exams) de aspiración al nivel de preparación para la universidad y la carrera profesional, para indicar que cumplieron con las expectativas del nivel del curso de Contenidos Básicos Comunes (ver <http://www.regents.nysed.gov/meetings/2014/February2014/214p12d4.pdf>).

# Más información sobre el puntaje en Artes del idioma inglés para

sfname X slname

Escuela: School name

Identificación de estudiante: 000000000

Grado de la prueba: 4

## Información sobre los Contenidos Básicos Comunes de ELA y los resultados de su hijo:

Los Contenidos Básicos Comunes de Aprendizaje (Common Core Learning Standards, CCLS) del Estado de Nueva York para Artes del idioma inglés y Alfabetización describen lo que su hijo debería saber y debería poder hacer en cada nivel de grado. Esta sección muestra la cantidad de puntos obtenidos en las secciones de la evaluación de Lectura y Escritura sobre textos fuente. Los puntos de Lectura se obtienen en preguntas de opción múltiple que miden los Contenidos de idioma y lectura básicos comunes. Los puntos de Escritura sobre textos fuente se obtienen en preguntas de respuestas cortas y largas que miden los Contenidos de escritura, idioma y lectura básicos comunes. Para que pueda realizar comparaciones, también encontrará la cantidad de puntos promedio que obtuvieron los estudiantes en todo el estado en cada una de las dos secciones de la evaluación.

Contenidos Básicos Comunes de las Artes del idioma inglés	Puntos que obtuvo su hijo	Cantidad de puntos posibles	Puntos promedio en todo NY
<b>Lectura</b>			
Los estudiantes comprenden las ideas clave y los detalles que están presentes en textos al nivel del grado, reconocen cómo los detalles respaldan el desarrollo del argumento, describen personajes minuciosamente y conectan ideas y eventos. Los estudiantes también determinan el significado de palabras y frases según su uso en el texto, entienden cómo se organiza el texto y comparan y contrastan diferentes puntos de vista. Además, los estudiantes integran el conocimiento y las ideas que el texto transmite a través de ilustraciones y conexiones lógicas entre diferentes partes del texto.			
<b>Escritura sobre textos fuente</b>			
Los estudiantes leen un texto al nivel del grado y realizan enunciados que respaldan con detalles del texto. Los estudiantes escriben sobre los personajes, describen cómo se relacionan entre sí en el texto y comparan y contrastan puntos de vista y temas en los textos. Los estudiantes analizan eventos y acciones en un texto, determinan el efecto del idioma en diferentes aspectos del texto y describen la importancia de los elementos de la historia. Además, los estudiantes muestran su comprensión al elaborar escritos coherentes que demuestran el uso y la gramática del idioma inglés al nivel del grado.			

## ¿Cuál es el siguiente paso?

Este informe explica el puntaje que su hijo obtuvo en el examen de ELA del Estado de Nueva York del año 2013-14. Le recomendamos que trabaje conjuntamente con los maestros y demás educadores de su hijo a fin de establecer un plan orientado específicamente hacia lo que aprende su hijo y cómo aprende mejor. Si le preocupa el puntaje general de su hijo o su desempeño, ya sea en Lectura o en Escritura sobre textos fuente, le recomendamos lo siguiente:

- Pregunte al maestro de ELA de su hijo sobre la habilidad (Lectura o Escritura sobre textos fuente) que resultó más desafiante para su hijo.
- Revise con su hijo el trabajo de clase o la tarea de ELA para ver si está progresando en las mismas habilidades.
- Hable con el maestro actual de ELA de su hijo o con el director para analizar si su hijo puede necesitar apoyo adicional orientado a mejorar estas habilidades.
- Dé lugar a que su hijo reciba apoyo adicional según sea necesario. Todos los estudiantes cuyo nivel de desempeño sea Nivel 1 del NYS o Nivel 2 del NYS son elegibles para los servicios de intervención académica (Academic Intervention Services, AIS) de parte de la escuela.

Para obtener más información, analice estos resultados con los educadores de su hijo o visite EngageNY.org; específicamente, la página de Recursos para la familia y los padres (Parent and Family Resources) (<http://www.engageny.org/parent-and-family-resources>), donde encontrará recursos adicionales:

- Contenidos Básicos Comunes del estado
- Pruebas de Contenidos Básicos Comunes del Estado de Nueva York
- Cómo interpretar el puntaje de su hijo
- Qué pueden hacer los padres para respaldar el aprendizaje del estudiante en los Contenidos Básicos Comunes